

## LV Levenhuk Broadway operas brilles

Uzmanību: Nekad neskatīties ar šo ierīci tieši uz Sauli, jo tas var izraisīt acu bojājumus vai pat aklumu.

Levenhuk Broadway ir elegantas un stilīgas operas brilles ar uzlabotu optiku, kas nodrošina perfektu attēla kvalitāti. Sērijā ietilpst teātra lornetes un klasiskās operas brilles.

Lornetes roktura regulēšana: Atskrūvējiet fiksēšanas skrūvi, lai noregulētu roktura pozīciju, pagariniet rokturi un pievelciet skrūvi. Lai lorneti vertikāli nofiksētu rokturī, ātri pavelciet rokturi uz leju.

Komplektā ietilpst: binokļi, tīrīšanas audums, maisiņš, lietotāja rokasgrāmata un garantija.

Garantija: mūža. Sīkākām detaļām, lūdzu apmeklējiet mūsu mājaslapu: lv.levenhuk.com/garantija

Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas produktu piedāvājumā un tehniskajos raksturojumos bez iepriekšējā brīdinājuma.

## RU Театральные бинокли Levenhuk Broadway

Внимание: не смотрите в бинокль на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения.

Levenhuk Broadway — эlegantные и стильные театральные бинокли с отличной оптикой, дающей изображения высокого качества. В серию входят лорнетки с выдвинутой ручкой и классические театральные бинокли.

Использование ручки лорнетки: ослабьте стопорный винт для изменения положения ручки, выдвиньте ручку и затяните стопорный винт. Чтобы лорнет держался на ручке вертикально, дерните ее вниз.

Комплект поставки: бинокль, салфетка для оптики, чехол, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Гарантия: пожизненная. Подробнее см. на сайте [www.levenhuk.ru/support](http://www.levenhuk.ru/support)

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

## PL Lornetka teatralna Levenhuk Broadway

Uwaga: Nigdy nie należy kierować lornetki bezpośrednio w stronę słońca, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku lub nawet ślepotę.

Levenhuk Broadway to elegancka i stylowa lornetka teatralna z zaawansowaną optyką, która zapewnia perfekcyjną jakość obrazu. Seria obejmuje lorgnony i klasyczne lornetki teatralne.

Dostosowanie uchwytu lornetki: Poluzuj śrubę blokującą, aby dostosować położenie uchwytu, ustal požadaną długość uchwytu i dokręć śrubę. Aby zamocować lornetkę pionowo na uchwycie, szybko pociągnij uchwyt w dół.

W skład zestawu wchodzi: lornetka, szmatka do czyszczenia, futerał, podręcznik użytkownika i gwarancja.

Gwarancja: na całe życie. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: [levenhuk.pl/gwarancja](http://levenhuk.pl/gwarancja)

Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakończenia produkcji dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

## PT Óculos de ópera Levenhuk Broadway

Advertência: Nunca olhar diretamente para o sol através deste dispositivo, uma vez que isto pode causar dano permanente aos olhos, inclusive cegueira.

Os óculos de ópera Levenhuk Broadway são elegantes e sofisticados e possuem sistema óptico avançado para produzir uma qualidade de imagem perfeita. A série inclui binóculos de teatro e óculos de ópera clássicos.

Ajuste do cabo do Lorgnette: Solte o parafuso de fixação para ajustar a posição do cabo, estenda o cabo e aperte o parafuso. Para fixar o Lorgnette verticalmente, puxe o cabo para baixo bruscamente.

O kit inclui: binóculos, lenço de limpeza, bolsa, manual do usuário e termo de garantia.

Garantia: vitalícia. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: [levenhuk.eu/warranty](http://levenhuk.eu/warranty)

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

## RO Binoclu de operă Levenhuk Broadway

Atenție: Niciodată nu priviți direct către Soare prin acest instrument, întrucât pot fi cauzate leziuni oculare permanente sau chiar orbire.

Levenhuk Broadway este un binoclu de operă elegant și stilat, cu elemente optice avansate ce oferă calitatea perfectă a imaginii. Seria include lornioane pentru teatru și ochelari pentru operă clasici.

Ajustare mâner lornietă: Slăbiți șurubul de blocare pentru a regla poziția mânerului, extindeți mânerul și strângeți șurubul. Pentru a fixa lornieta vertical pe mâner, smuciiți rapid de mâner în jos.

Setul include: binoclu, lavetă de curățare, săculeț, manualul de utilizare și garanția.

Garanție: pe viață. Pentru alte detalii, vă rugăm vizitați site-ul nostru [web.levenhuk.eu/warranty](http://web.levenhuk.eu/warranty)

Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări ale gamei produselor și specificațiilor fără notificare prealabilă.

## TR Levenhuk Broadway Opera Dürbünleri

Dikkat! Kalıcı göz hasarına ve hatta körlüğe neden olabileceğinden bu cihaz içinden kesinlikle doğrudan Güneşe bakmayın.

Levenhuk Broadway mükemmel görüntü kalitesi sağlayan gelişmiş optiklere sahip zarif ve şık opera dürbünleridir. Uzun saplı dürbünü ve klasik opera dürbünlerini içermektedir.

Uzun saplı dürbün tutma sapı ayarı: Tutma sapı konumunu ayarlamak için kilitleme vidasını gevşetin, tutma sapını uzatın ve vidayı sıkın. Tutma sapına uzun saplı dürbünü dikey olarak sabitlemek için sapı hızla aşağıya çekin.

Kit içeriği: dürbün, temizleme bezi, kılıf, kullanım kılavuzu ve garanti.

Garanti: ömür boyu. Daha ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: [www.levenhuk.eu/warranty](http://www.levenhuk.eu/warranty)

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

# Levenhuk Broadway Opera Glasses

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

EE Kasutusjuhend

ES Guía del usuario

FR Manuel de l'utilisateur

HU Használati útmutató

IT Guida all'utilizzo

LT Vartotojo instrukcija

LV Lietošanas pamācība

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do usuário

RO Manual de utilizare

RU Инструкция по эксплуатации

SK Návod na používanie

SR Uputstvo za korisnike

TR Kullanım kılavuzu



Levenhuk Broadway 325E

Levenhuk Broadway 325E

[www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com)

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1-813-468-3001, [contact\\_us@levenhuk.com](mailto:contact_us@levenhuk.com)  
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejné 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, [sales-info@levenhuk.cz](mailto:sales-info@levenhuk.cz)  
Levenhuk® is registered trademarks of Levenhuk, Inc.  
© 2006–2023 Levenhuk, Inc. All rights reserved.  
20230712

**levenhuk**  
Zoom&Joy

## EN Levenhuk Broadway Opera Glasses

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

Levenhuk Broadway are elegant and stylish opera glasses with advanced optics delivering perfect image quality. The series includes theater lorgnettes and classic opera glasses. Several models feature an LED light.

Lorgnette handle adjustment: Loosen the locking screw to adjust the handle position, extend the handle and tighten the screw. To fix the lorgnette on the handle vertically, quickly tug the handle down.

The kit includes: binoculars, cleaning cloth, pouch, user manual, and warranty.

Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site: www.levenhuk.com/warranty

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

## ES Gemelos de ópera Levenhuk Broadway

<p><b>Precaución:</b> Nunca mire al sol directamente a través de este dispositivo ya que puede causarle daños permanentes a la vista o incluso ceguera.</p>
---

Los Levenhuk Broadway son unos elegantes gemelos de ópera de bonito diseño y con componentes ópticos avanzados, que proporcionan imágenes de perfecta calidad. La serie incluye anteojos de teatro y prismáticos de ópera clásicos.

Ajuste del mango de los impertinentes: Afloje el tornillo de bloqueo, estire el mango y apriete el tornillo. Para fijar los impertinentes al mango en la posición vertical, tire rápidamente del mango hacia abajo.

Este producto incluye: binoculares, pañito de limpieza, funda, manual de usuario y garantía.

Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web: www.levenhuk.es/garantia

Levenhuk se reserva el derecho a modificar o descatalogar cualquier producto sin previo aviso.

## BG Театрални бинокли Levenhuk Broadway

<p><b>Внимание:</b> никога не гледайте директно към слънцето през това устройство, защото това може да причини перманентно увреждане на очите и дори слепота.</p>
---

Levenhuk Broadway са елегантни и стилни театрални бинокли с усъвършенствана оптика, осигуряващи отлично качество на изображението.Тази серия включва театрални лорнети и класически очила за опера.

Регулиране на дръжката на лорнета: разхлабете заключващия винт, за да регулирате позицията на дръжката, удължете дръжката и затегнете винта. За да фиксирате лорнета във вертикално положение, дръпнете бързо дръжката надолу.

Комплектът включва: бинокъл, кърпичка за почистване, торбичка, ръководство за потребителя и гаранция.

Гаранция: доживотна. За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.bg/garantsiya

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и специфинациите им без предварително уведомление.

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

## FR Jumelles de théâtre Broadway de Levenhuk

<p><b>Avertissement<span> </span>:</b> Ne jamais regarder directement le soleil avec ce dispositif, car cela peut causer des dégâts irréversibles sur la rétine et entraîner une cécité.</p>
--

Les jumelles de théâtre Broadway de Levenhuk allient chic et élégance et sont dotées d’optiques à la qualité d’image parfaite. La gamme inclut des jumelles de théâtre et des lunettes d’opéra classiques.

Ajuster la poignée de la lorgnette : dévissez la vis de serrage pour régler la position de la poignée, tirez sur la poignée et serrez la vis. Pour placer verticalement la lorgnette sur la poignée, repliez d’un geste rapide la poignée vers le bas.

Le kit comprend : les jumelles, un chiffon de nettoyage, un étui, le manuel de l’utilisateur et la garantie.

Garantie : à vie. Pour de plus amples informations, veuillez vous visiter notre site internet eu.levenhuk.com/warranty

Levenhuk se réserve le droit de modifier ou d’interrompre tout produit sans préavis.

## CZ Divadelní kukátko Levenhuk Broadway

<p><b>Upozornění:</b> Třiedrem se nikdy neďevíte přímo do slunce, neboť hrozí nebezpečí trvalého poškození zrakučí přímo oslepnutí.</p>
---

Levenhuk Broadway je elegantní a stylové divadelní kukátko s pokročilou optikou nabízející dokonalou kvalitu obrazu. Řada zahrnuje divadelní kukátka a klasické operní brýle.

Nastavení rukojeti lorňonu: Uvolněte aretační šroub, upravte polohu a délku rukojeti a pak šroub zase utáhněte. K vertikální fixaci lorňonu na rukojeti stačí rychle rukojetí trhnout směrem dolů.

Sada obsahuje: triedr, čisticí utěrku, pouzdro, návod k použití a záruční list.

Záruka: doživotní. Další informace – navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka

Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoliv výrobku, případně zastavit jeho výrobu.

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

## HU Levenhuk Broadway színházi látcsövek

<p><b>Vigyázat:</b> Soha ne nézzen közvetlenül a napba az eszközön keresztül, mert az maradandó szemkárosodást, sőt, akár vakságot okozhat.</p>
---

A Levenhuk Broadway színházi látcsövek elegánsak és stílusosak, a professzionális optikai elemek pedig tökéletes képminőséget biztosítanak. A termékcsalád színházi és klasszikus opera látcsöveket tartalmaz.

A lornyon nyelének beállítása: A nyél beállításához lazítsa meg a szoritócsavart, állítsa be a megfelelő hosszra a nyelet, majd szorítsa meg a csavart. A lornyon nyelének vízszintes irányú megigazításához hirtelen rántsa lefelé a nyelet.

A készlet tartalma: kétszemes távcső, törőlkendő az optikai részekhez, kézitáska, használati útmutató és garanciajegy.

Szavatosság: élettartamra szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/garancia

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkinálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

## DE Levenhuk Broadway Opernglas

<p><b>Vorsicht:</b> Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne. Erblindungsgefahr!</p>
--

Levenhuk Broadway sind elegante und stilvolle Operngläser mit modernen Optiken für perfekte Bildqualität. Die Reihe umfasst Theaterlorgnetten und klassische Operngläser.

Anpassen des Lorgnettengriffs: Die Arretierschraube lösen, Griffstellung und –länge anpassen, danach die Schraube wieder festziehen. Um die Lorgnette vertikal auf dem Griff zu befestigen, den Griff mit einem Ruck nach unten ziehen.

Lieferumfang: Fernglas, Reinigungstuch, Tasche, Bedienungsanleitung und Garantiebeleg.

Garantie: lebenslängliche. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: www.levenhuk.de/garantie

Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

## IT Binocoli da teatro Levenhuk Broadway

<p><b>Attenzione:</b> Non guardare mai direttamente il sole attraverso questo dispositivo, perché ciò potrebbe causare danni permanenti agli occhi e perfino cecità.</p>
--

I dispositivi Levenhuk Broadway sono binocoli da teatro eleganti e alla moda, dotati di ottica evoluta per offrire una perfetta qualità delle immagini. La serie comprende lorgnette e classici occhialini da teatro.

Regolazione dell’impugnatura del binocolo: allentare la vite di bloccaggio per regolare la posizione dell’impugnatura, allungare l’impugnatura, quindi stringere nuovamente la vite. Per bloccare il binocolo in posizione verticale sull’impugnatura, abbassare l’impugnatura con movimento rapido.

Il kit include: binocolo, panno di pulizia, custodia, manuale di utilizzo e garanzia.

Garanzia: a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: levenhuk.eu/warranty

Levenhuk si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o sospenderne la produzione senza alcun preavviso.

## EE Ettevaatust Levenhuk Broadway ooperiprillid

<p><b>Ettevaatust:</b> Ära kunagi vaata läbi selle seadme otse päikesesse, see võib põhjustada püsivat silmade kahjustust ja isegi pimedust.</p>
--

Levenhuk Broadway on elegantsed ja stiilsed kaasaegse optikaga ooperiprillid, mis tagavad suurepärase kvaliteediga kujutise. Sarja kuuluvad teatripriillid ja klassikalised ooperiklaasid.

Lornjeti käepideme reguleerimine: lödvendage lukustuskruvi, et reguleerida käepideme asendit, pikendage seda ja keerake kruvi kinni. Lornjeti käepideme vertikaalseks fikseerimiseks tõmmake käepide kiiresti alla.

Komplekt sisaldab: binokkel, puhastuslapp, kott, kasutusjuhend ja garantiid.

Garantii: eluaegne. Täpsema info saamiseks külastage meie veebilehte: ee.levenhuk.com/garantii

Tootja jätab endale õiguse teha ette teatamata muudatusi tooteseerias ja tehnilistes andmetes.

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

<p><b>Caution:</b> Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
---

## LT Levenhuk Broadway operos ir teatro žiūronai

<p><b>Įspėjimas:</b> Niekada nenaudokite šio prietaiso norėdami žiūrėti tiesiai į saulę, kadangi tai gali sukelti nuolatinį akių pažeidimą ar netgi apakimą!</p>
--

Levenhuk Broadway – tai elegantiški ir stilingi operos ir teatro žiūronai su pažangia optika, užtikrinantys puikią vaizdo kokybę. Serijoje yra teatro lorgnetės ir klasikiniai operos akiniai.

Žiūronų rankenos reguliavimas: atsukite fiksuojantį varžtą, sureguliuokite rankenos padėtį, prailginkite ją ir prisukite varžtą. Norėdami užfiksuoti žiūronus ant rankenos vertikaloje padėtyje, greitu judesiu patraukite rankeną žemyn.

Komplekte yra: žiūronai, nosinaitė valyti, maišelis, vartotojo vadovas ir garantija.

Garantija: neribota. Norėdami gauti daugiau informacijos, užeikite į mūsų svetainę internete: lt.levenhuk.com/garantija

Gamintojas pasilieka teisę keisti gaminių asortimentą ir specifikacijas be išankstinio įspėjimo.